Vrijdag 30 October 1942

DAGBLAD

59ste Jaargang, No. 3741

AMIGOE DI CURACAO

Dit blad verschijnt dagelijks (behalve 's Zondags)
Abonnementsprijs voor het Gebiedsdeel
ƒ 1.50 per maand [Aruba ƒ 2.—] bij vooruitbetaling.
Afzonderlijke nummers ƒ 0.10.

Adm.: Tel., 1550. Redactie Tel. 1858.
Hoofdredacteur: Dr. JOH. HARTOG
Spreekuur van de Redactie 16—18 uur.
Bureaux: Conscientiesteeg 27—29.
Adres: Postbus 80, Willemstad.
Uitgeefster: Paulus-drukkerij.

Kantoor Verenigde Staten: M. D. BROMBERG & Asso. Inc.
19 to 25 West 44th Street, New York N. Y.
Kantoor voor Redactie en Administratie Aruba:
J. E. CROES, Postbus 14, Nassaustraat, Oranjestad, Telef. 38

Britse leger van de Nijl rukt voort.

Overal aan het Oostfront hardnekkige gevechten.

Drie aanvallen op Guadalcanal door U.S.A.-troepen afgeslagen.

ROOSEVELT OVER DE WESTINDISCHE EILANDEN.

President Roosevelt zeide op een persconferentie op Dinsdag [een kort verslag hierover van de G.P.D. stond gisteren in dit blad — Red], dat Groot Brittannië en de Verenigde Staten hand in hand werken voor een economische en sociale verbetering op de kleinere eilanden van West Indië, niet alleen om het volk op die eilanden te helpen, doch ook om een betere bijdrage te verkrijgen voor de wereldeconomie. **Roosevelt sprak over de maatregelen om de kleine eilanden in de Caraïbische Zee economisch zelfstandig te maken, om er verplicht onderwijs in te voeren, het kiesrecht uit te breiden en meer zelfbestuur te geven.**

De commentaar van Roosevelt werd uitgelokt door een vroegere bespreking met Sir Charles Gater, den Britsen Onder-Staatssecretaris voor Koloniën, die een bezoek aan het Witte Huis bracht met Charles Taussig, den Noordamerikaansen Voorzitter van de Anglo-Amerikaanse Caraïbische Commissie.

De commissie werd gevormd door den President en de Britse Regering op 9 Maart laatstleden en kreeg de opdracht „quaesties te bestuderen, welke betrekking hebben tot de arbeid, de landbouw, de huisvesting, de gezondheid, het onderwijs, de sociale welvaart, de financiën, de economie en daarmede in verband staande onderwerpen" in het gebied. Twee andere Noordamerikaanse leden van de Commissie zijn Rexford Gug Tugwell, Gouverneur van Puerto Rico en Coert du Bois, Hoofd van het Caraïbische Bureau in het State Department. Roosevelt beperkte zijn opmerkingen tot de kleinere eilanden en sloot Puerto Rico speciaal uit als een afzonderlijk probleem, alsmede de eilanden republieken Cuba, Haïti en Santo Domingo. De President zeide, dat — gezien hij het gebied goed kent — hij reeds jarenlang heeft gevoeld, dat er iets gedaan moet worden aan zijn sociale en economische toekomst en dat enkele jaren geleden een aanvang daarmede werd gemaakt.

Roosevelt zeide, dat een bepaalde geldbelegging nodig zal zijn om deze eilanden te begunstigen, doch voegde daaraan toe, dat deze geldbeleggingen op de lange duur zullen worden terugbetaald. Hij zeide, dat de meeste eilanden vallen onder de bevoegdheid van landen tot welker souvereiniteit zij behoren, als Groot Britannië, de Verenigde Staten, **Nederland**, Frankrijk, Colombia en Venezuela (Washington, (AP) 29.10).

VIJANDELIJKE DUIKBOOT IN CARAIBISCHE ZEE GETROFFEN.

Het Braziliaanse Ministerie van Marine onthulde, dat een gewapend Braziliaans koopvaardijschip, de „Rio Branco", vuurde op een duikboot nabij het eiland San Vicente in de Caraïbische Zee en deze mogelijk getroffen heeft. Het voorval had plaats op een niet nader bekende datum (Rio de Janeiro, (AP) 29.10).

DE STRIJD IN DE STILLE ZUIDZEE.

John H. Wiggins seint uit Washington:

Hardnekkig worden de Japanse aanvallen afgeslagen door de Noordamerikaanse troepen, die grimmig vasthouden aan het kostbare vliegveld van Guadalcanal. Intussen schijnen zich in de blijkbare rustperiode operaties te ontwikkelen van een reusachtige vijandelijke oorlogsvloot in het Zuidwestelijk deel van de Stille Oceaan. Een geweldige Japanse vlootaanval wordt spoedig verwacht tegen de toegegeven mindere aantallen van Noordamerikaanse oorlogsschepen. De Geallieerde luchtmacht sloeg echter naar den vijand over een uitgebreid slagfront.

De Marine meldde gisteren, dat Noordamerikaanse Mariniers en troepen van het leger drie nieuwe Japanse aanvallen afsloegen op 27 October (Guadalcanal van de Salomons-eilanden).

Het laatste luchtbombardement, dat door de Marine werd bekend gemaakt, sloeg naar de Japanse kanonstellingen in het Westelijk deel van Guadalcanal. Een afweerbatterij en een munitie-opslagplaats werden hierbij vernield. Bij de Japanse basis aan de Rekata-baai in het Centrale deel van de Salomonseilanden zetten de Noordamerikaanse vliegtuigen de kustinstallaties in brand en vernielden zij 4 watervliegtuigen.

MacArthurs Geallieerde vliegtuigen gingen voort de vijandelijke scheepvaart te bestoken. De Vliegende Forten bombardeerden 5 niet geïdentificeerde schepen te Buin, de vlootbasis aan het Zuidelijke punt van het eiland Bougainville. Een hevige ontploffing werd veroorzaakt op een schip.

Naar vermeld wordt werpen de Australische troepen de Japanners terug op Nieuw Guinea. Een bajonetcharge, die gisteren (Australische tijd) ondernomen werd, had tot resultaat, dat 20 gevangenen werden gemaakt. De Geallieerde opmars kon hiermede worden voortgezet (Washington, (AP) 30.10).

COMMUNIQUÉ VAN DE NOORDAMERIKAANSE MARINE.

Het Noordamerikaanse Departement van Marine gaf het volgende communiqué uit:

Stille Zuidzee (alle data zijn Oosterlengte):

1. Op 27 October: Gedurende de morgen vielen onze vliegtuigen van Guadalcanal de vijandelijke installaties aan en de vliegtuigen, die gemeerd lagen in de Rekata-baai. Branden werden veroorzaakt en vier watervliegtuigen werden op het water vernield. Gedurende de dag bombardeerden vliegtuigen van Guadalcanal de vijandelijke kanonstellingen ten Westen van ons vliegveld. Een afweer-batterij en een munitie-opslagplaats werden vernield. In de late namiddag slaagde een vijandelijke aanval op onze stellingen erin in onze linies door te dringen. De troepen van het leger en het Corps Mariniers deden een geslaagde tegenaanval en de oorspronkelijke posities werden hernomen. Nog twee vijandelijke aanvallen werden afgeslagen.

2. Er zijn geen berichten ontvangen omtrent een actie op zee of nieuwe pogingen van den vijand om versterkingen aan land te zetten." (Washington, (AP) 29.10).

AP-MAN SLAAT DE STRIJD VAN EEN TORPEDOJAGER GADE.

Harry Crocket, die zich aan boord van een Britse torpedojager op de Middellandse Zee bevindt, seint het volgende:

Gezien van ver op zee is de oorlog in de Westelijke woestijn slechts een schouwspel van licht — afwisselend van rood en oranje tot bijna wit — aan de horizon van de woestijn. Dit wordt van tijd tot tijd doorboord door het rode licht van lichtkogels of verscheidene gekleurde vuurpijlen, welke voor het geven van tekens van de aarde worden afgeschoten. Wij zijn op de loer voor vijandelijke duikboten, vaartuigen of vliegtuigen. Boven het voortdurende geraas van de golven, terwijl dit ranke vaartuig snel door de zee glijdt met een regelmatig rollende beweging, kan het gedonder van de klaarblijkelijke ontploffingen op de kust niet gehoord worden.

Met uitzondering van de zichtbare tekenen der gevechten op het land verloopt de lange koude nacht zonder gebeurtenissen, behalve dan voor twee luchtalarms. Er behoeft echter niet opgetreden te worden. De officieren en de correspondent op de brug, de uitkijk en de kanonniers op hun posten, huiveren in de eerste werkelijke vlaag van koud weer (Aan boord van een Britse torpedojager op de Middellandse Zee, (AP) 29.10).

DE OPERATIES VAN DE GEALLIEERDE LUCHTMACHT IN EGYPTE.

Het Noordamerikaanse communiqué zeide, dat de Noordamerikaanse luchtmacht in de woestijn gisteren (Donderdag) voortging met grootscheepse operaties tegen den vijand. Herhaalde aanvallen werden gedaan op grond- en lucht-objecten. In luchtgevechten werden vier Meserschmitt 109's neergeschoten door de Noordamerikanen. De vijand vermeed de gehele dag door om de strijd aan te binden met onze gevechtsvliegtuigen.

Middelzware Noordamerikaanse bommenwerpers gingen voort met hun aanvallen op de vijandelijke stellingen en motorvoertuigen en plaatsten voltreffers, terwijl vele branden werden veroorzaakt. Vele vijandelijke gevechtsvliegtuigen werden ontmoet boven het gevechtsgebied, doch geen enkel viel onze formaties aan.

De luchtstrijdkrachten van de Verenigde landen voeren klaarblijkelijk drie missies uit: om de kracht van de as uit te putten, die reeds in Noord-Afrika is, om den vijand te beletten versterkingen over de Middellandse Zee aan te voeren en om de Britse landstrijdkrachten te steunen, die de vijandelijke linie van fortificaties bij El Alamein onder de voet lopen. De luchtaanvallen sloegen naar de vijandelijke voorraadlinies en bases zelfs over de Middellandse Zee naar Creta (Caïro, (AP) 29.10).

BOMAANSLAGEN IN WARSZAWA.

De Poolse Regering deelde mede, dat bommen te Warszawa werden geplaatst in café's, die gereserveerd zijn voor Duitse officieren, en dat verschillenden werden gedood of gewond in de afgelopen week. Als resultaat van een ontploffing op 24 October zou de Gestapo 50 gijzelaars hebben genomen en gedreigd hebben hen dood te schieten, indien er nog meer bomaanslagen zouden plaats vinden (Londen, (AP) 29.10).

VREES VOOR HET TWEEDE FRONT.

Het onafhankelijke Belgische nieuwsagentschap zeide, dat de vrees voor een tweede front de Duitsers ertoe brengt om de defensies dieper in bezet België uit te breiden. Naar vermeld wordt zouden fortificaties worden gebouwd in de buurt van Luik en de Ardennen (Londen, (AP) 30.10).

DE JODENVERVOLGING.

Churchill zeide in een verklaring: „Als deze wereldstrijd eindigt met de Duitse nederlaag zal de rassenvervolging zijn beëindigd". De verklaring werd voorgelezen door den Aartsbisschop van Kantelberg voor een bijeenkomst, welke werd gehouden als demonstratie van een protest tegen de behandeling van Joden door de nazies. Churchill zeide: „De systematische wreedheden waaraan de Joodse mensen — mannen, vrouwen en kinderen zijn onderworpen onder het nazieregiem, behoren tot de meest verschrikkelijke gebeurtenissen van de geschiedenis".

Premier Generaal Wladyslaw Sikorski van de Poolse Regering in Londen zeide tot de vergadering: „Tienduizenden Poolse Joden zijn uitgeroeid en anderen zijn verder naar het Oosten gedreven, terwijl zij veel erger worden behandeld dan kudden vee".

De Aartsbisschop van Kantelberg drong er bij het publiek op aan het feit te aanschouwen van het monsterachtige kwaad in Europa, „zulk een kwaad als de wereld eeuwenlang niet gezien heeft". Hij zeide, dat wat gebeurt op het vasteland „zo afschuwelijk is, dat de verbeeldingskracht het niet kan weergeven".

Hij verklaarde, dat er alle reden is om te vrezen, dat grote aantallen Joden „van twee jaar en ouder" worden gedeporteerd uit Frankrijk en zijn bestemd voor een ghetto in Oost-Polen waar duizenden Joden reeds zijn omgekomen (Londen (AP) 29.10).

DE TOESTAND VAN KONING CHRISTIAAN.

Het Zwitserse Telegraaf-agentschap zegt in een bericht uit Kopenhagen, dat de toestand van Koning Christiaan verbeterde na een dubbele bloedtransfusie op 27 October. Gistermorgen zou hij vermoeider zijn, doch zijn algemene toestand is bevredigend (Bern, (AP) 30.10).

AARDSCHOKKEN IN TURKIJE.

Istanbul, Izmir en andere plaatsen in het Westen van Turkije werden in de vroege morgen door aardschokken geschud. Geen schade wordt gemeld (Londen, (AP) 30.10).

Het nieuws van vandaag.

De mariniers en soldaten van Oom Sam vechten op grimmige wijze om hun luchtbasis op Guadalcanal te behouden en sloegen nog drie Japanse aanvallen af in de namiddag van Dinsdag af. Een van die aanvallen drong door de Noordamerikaanse linies heen, doch met een tegenaanval werd de positie hersteld. De twee andere aanvallen werden afgeslagen zonder dat de U.S.A.-linies gebogen werden (blz. 1).

Nippons slagvloot houdt zich intussen ergens op in het Zuidwestelijk deel van de Stille Oceaan en maakt zich waarschijnlijk gereed om ergens nog een paar Zuidzee-eilanden op de route van Australië te nemen, die de film altijd zo aantrekkelijk wil voorstellen (blz. 1).

In het Midden-Oosten werd door het Geallieerde Hoofdcommando het gebruikelijke communiqué van leger en luchtmacht uitgegeven, waaruit blijkt, dat het 8e leger in Egypte — zij het langzaam — gestaag voortgang maakt. Het schijnt nog niet tot grote botsingen tussen de tankstrijdkrachten gekomen te zijn, maar de Britten knabbelen nu hier dan daar aan de vijandelijke linies om de weerstand van den vijand zo afbreuk te doen. Het communiqué van Rome deelt mede, dat een landingspoging op de Noordafrikaanse kust is afgeslagen. Klaarblijkelijk heeft men dus weer te doen gehad met een van die bekende Commandoaanvallen, waarvan Generaal Alexander biezonder schijnt te houden. De vliegtuigen blijven voortgaan met hun aanvallen. Vooral die op de vijandelijke landingsterreinen schijnen succes te hebben gehad (blz. 3).

In Rusland wordt gevochten alsof het er nu om gaat of de Duitsers zullen doorbreken of zich terug zullen moeten trekken. Bij Naltsjik meldt het Russische communiqué voor de tweede achtereenvolgende dag een terugtrekking naar nieuwe stellingen. De Russische berichten melden echter, dat de Duitsers grote verliezen lijden bij de uitlopers van de Caucasus-bergen. Ook bij Stalingrad lijden de nazies ontzaggelijk. Voor een winst van 50 tot 100 meter offeren de Duitsers duizenden manschappen. En ten Noord-Westen van Stalingrad blijven de Russen winsten boeken. Ook aan het Kalininfront braken de Sovjettroepen door in een bewoonde plaats en doodden er enkele honderden van de Reichwehr (blz. 3).

Over de persconferentie, die President Roosevelt op Dinsdag hield ten aanzien van de positie der Westindische eilanden, wordt op blz. 1 een betrekkelijk uitvoerig verslag gegeven, dat de „Associated Press" ons alsnog deed toekomen.

Het onderwijs in het thans bezette Nederland blijkt het grote struikelblok te zijn tegen het voortdringen van het naziedom. „Een fort" noemt het „Nationale Dagblad" het, wanneer het schrijft, dat de tijd nu maar eens uit moet zijn, dat de Staat er slechs is om voor zulk onderwijs te betalen (blz. 2).

Een nieuw aantal N.S.B.-burgemeesters werd aangesteld en in de Oost blijken de Japanners dezelfde methoden toe te passen, met dien verstande, dat men daar Japanners aan het bewind zet. 17 Japanse gouverneurs werden op Java aangesteld en Batavia kreeg een Japanner als burgemeester (blz. 2).

De Damesrubriek behandelt de schaarste aan verse groenten en de noodzakelijkheid van vitaminen in deze tijd. Door gist in de groenten te doen, kan men het vitaminen-gehalte verhogen (blz. 3).

LAAT BLOEDNACHTEN AAN HITLER OVER.

„Wacht maar tot Bijltjesdag komt" is de leuze van velen, die de dag der wrake in het verschiet weten.

Het wordt evenwel zo langzaam aan duidelijk, dat voor velen de ideologie van de oorlog heeft plaats gemaakt voor een gevoel van wraakneming als de kans schoon is.

Zulke lieden vechten niet meer voor de vrijheid van ons land, voor het heroveren van privileges die eeuwenlang de onze zijn geweest, maar zij vechten louter en alleen om hun wraakzucht in een bloeddorstig moorden bot te vieren.

Dit is gevaarlijk. Reeds houdt men er rekening mede, dat bij de vrijwording van ons land de massa niet in toom zal zijn te houden en dat er een bloedbad tegen N.S.B.'ers en Duitsers zal losbarsten, zoals nog niet in de historie bekend.

Reeds lang geleden werd bekend gemaakt, dat er een Koninklijk Besluit in de maak was te Londen om te voorzien in de berechting van landverraders na de oorlog. Jongstleden Woensdag heeft men nogmaals een bericht uit Londen kunnen lezen, volgens hetwelk onze Regering thans doende is de lijst op te maken. Arthur Seyss Inquart staat er als eerste op, zo zeide het telegram.

Het is inderdaad te hopen, dat wanneer die dag aanbreekt — en laat dat spoedig zijn — onze Regering het heft in eigen handen zal kunnen houden en straffen uitdelen wien deze straffen toekomen.

Uit gesprekken, die wij hadden met lieden, die kortelings uit het bezette gebied ontkomen zijn, blijkt evenwel telkens dat zij menen, dat een bijltjesdag vrijwel zeker komen zal, al zeven de goeden onder hen het dwaze hiervan terstond toe. Men herinnert zich, hoe onze Koningin — wier woord voor elk recht geaard Nederlander wet moet zijn — in Hoogstderzelver radiorede van 18 October jongstleden op de ernstige consequenties van het steunen van de Duitse terreur gewezen heeft: „Zij, die op welke wijze ook voortgaan dit schrikbewind te steunen, zullen de consequenties hiervan **na de oorlog** moeten aanvaarden. **Deze zullen zeer ernstig zijn....**"

De oefening der wrake is iets, wat der Overheid toekomt en niet het individu, hoe gaarne de massa zich tot een dergelijke strafoefening zal laten verleiden. De wraak is het toebrengen van kwaad of nadeel als straf voor een schuldige daad. Wanneer dus is uitgemaakt, dat er een schuldige daad is begaan, is er ook plaats voor wraak, mits toegebracht door de wettige overheid, daar er anders een zinneloze moordpartij ontstaat, waarbij maar al te licht **de raddraaiers ontkomen en onschuldigen gedood worden.** En dat gevaar lopen wij zeer sterk ten aanzien van de befaamde Bijltjesdag.

Wraak is zeer zeker gewettigd en geoorloofd, wanneer het er om gaat, zoals in ons land **na de oorlog**, de verstoorde orde te herstellen, doch de mate van wrake moet natuurlijk evenredig zijn aan het gepleegde misdrijf. Zoals de Bijltjesdag thans wordt afgeschilderd zal de wraakoefening meer het karakter hebben van een uiting van haat, die bevrediging zoekt in het leed van een ander en in dit geval is de wraakoefening geheel zondig.

In een Protestants kerkblad van Indië, hier indertijd in de „Gids" overgenomen, heeft ook iemand een paar gedachten over deze zondige wraakoefening geschreven.

Immers, zowel Protestant als Katholiek zijn het erover eens, **dat de wraakoefening die slechts ten doel heeft de haat te koelen en bovendien niet door de overheid wordt uitgeoefend, zondig is.**

Kort samengevat zou het hierop neer komen, dat zeer velen in Nederland er stelselmatig zich op toeleggen om in dat geval zowel op de wegtrekkende Duitsers, maar vooral op de N.S.B.-verraders wraak te oefenen, waartoe men thans reeds de bijlen gewet heeft: **en zijn slachtoffers onder elkaar verdeeld.**

Als waar is wat ons wordt bericht, dan dreigt een algemene moordpartij, uitgevoerd door een groep tot het uiterste verbitterden, die ieder, die zij tot „verrader" stempelen, zonder dat er een behoorlijk proces wordt gevoerd en zij ook in hun verweer worden gehoord, afmaakt, zonder dat de mate van schuld behoorlijk wordt vastgesteld.

Het wordt een lynch-partij, waarbij die vroeger in Amerika geheel in het niet verzinken. We moeten de moed hebben om te spreken van een „moordpartij" een wraak-oefening, **die het Nederlandse volk onwaardig is,** strijdt met de Christelijke grondslag, die geheel het Nederlands volksleven Goddank nog steeds kenmerkt, en volstrekt in strijd zou zijn met Gods gebod en de allereerste beginselen van het recht.

Hoe begrijpelijk zulk een volksuitbarsting ook zou zijn, zij moet met alle macht worden gekeerd, mits dan ook maar vast sta, dat onze wetgeving zo worde gewijzigd, dat de verraders hun gerechte straf zullen ondergaan, en zij niet door gebrekkige regeling er tussen door slippen, zodat aan het rechtsgevoel van het volk geweld wordt aangedaan.

Het is niet voldoende om te wijzen op het „afstotende van de bloedige taferelen", ook niet om de „vele onschuldigen, die zeer zeker het slachtoffer zouden worden", ook niet „om de allergevaarlijksten, die zouden weten te ontsnappen", maar alleen en voornamelijk op deze grond, dat rechts-oefening taak en roeping der overheid is en niet van een wraakgierige volksmenigte, die door al het geleden leed en de nood tot het uiterste is gedreven, alle evenwicht verloren heeft, en zich een recht aanmatigt dat haar niet toekomt.

Lezers van „De Weg" zullen zich misschien een treffende passage herinneren uit de rubriek „Moeders Dagboek". Wij willen hiermede besluiten:

„Wat praten we toch over — wat verlangen we toch naar Bijltjesdag. Zijn we dan geen Christelijk volk meer? Hebben we dan geen Heer, die gezegd heeft: „Mij is de wrake?" Het is alsof we bang zijn, dat Hij het niet af zal kunnen zonder onze bijltjes. Het is alsof we Gods molen een duwtje willen geven, omdat hij te langzaam maalt naar onze zin. Laten we dan oppassen dat de molenwiek ons niet pakt. Laten we voorzichtig omgaan met bijltjes, opdat we onszelven niet de vingers wonden.

Gelooft ge niet in een Almachtige, een Alwetende, een Alrechtvaardige, die niet zal toelaten dat één haar op het hoofd van Zijn kinderen zal gekrenkt worden? Gelooft dan in de Geschiedenis; gelooft 'n een Beeldenstorm en een Bartholomeus-nacht. Zorgt dat de geschiedenis die wij schrijven geen bladzijden bevat die ons nageslacht liever gauw omslaat en vergeet. Laat bloednachten aan Hitler over.

„Mij is de Wrake" zegt de Heer. Zijn bijl is scherp en Zijn dag komt!

Nederland

N.S.B.-PLANNEN VOOR ONS ONDERWIJS.

Het onderwijs in Nederland „een fort tegen het Nationaal Socialisme".

Anton Mussert heeft te Utrecht voor het „Opvoeders-Gilde" gesproken. Hij zeide, dat de „nazie-revolutie" in Nederland wordt uitgevoerd door mensen tussen de 30 en 50 jaar en niet door de jeugd. Het „Nationale Dagblad" van 29 September schrijft naar aanleiding van deze uitlating:

„Dit is helemaal niet verrassend, want onze tegenstanders hebben het onderwijs tot een fort tegen het nationaal-socialisme gemaakt. Wij weten wel, dat gezin en kerk hun rol hebben te spelen bij het onderwijs, doch het is een ernstig misverstand te denken, dat de staat er alleen maar is om voor het onderwijs te betalen. Men zal dit ontdekken, **zodra hier een nationaal-socialistische regering is gevormd.**

IN HET KAAPSE PARLEMENT WORDT THANS NEDERLANDS GESPROKEN.

Wij lezen in „Die Volksstem" van 15 Juni:

„De eerste Hollandsche redevoering in het Kaapsche Parlement werd door den heer Luttig gehouden en wel op 13 Juni jl. ZEd. sprak in het Lagerhuis als volgt: — „Mijnheer de Speaker — Wij zijn verblijd, dat het Hollandsch in beide Huizen van het Parlement is doorgegaan. Wanneer ik het woord „wij" gebruik, dan meen ik de tolk van een groot gedeelte der Afrikaansche bevolking te zijn, die zich tot het Huis gewend heeft met hun verzoekschriften omtrent de Hollandsche taal, waarvoor beiden Huizen goedgunstig hebben gedacht. Tegelijkertijd was ik aangenaam verrast, door mijn Engelsch-sprekende vrienden, die geen oppositie hebben betoond in het passeren van die Bill waarom ik mijn compliment hun maak. Ik geloof dat zij met mij daarin overeenstemmen dat alle gevoel van nationaliteit uit ons Parlement geweerd moet worden, dat wij als een volk, dat het land bewoont, hand aan hand moeten werken tot heil van de geheele Kolonie. Wat mijn gedrag in de toekomst aangaat, ik zal mij bepalen, met op mijn ouden simpele boeren-manier in het Engelsch voort te gaan, en Engelsch blijven spreken om mijn Engelsch sprekende vrienden in staat te stellen om mij beter te verstaan. Ik hoop dat wij in harmonie zullen samenwerken om de welvaart van het land te bevorderen."

Deze rede werd hartelijk toegejuicht en de Speaker vertelde hem in het Hollandsch — en dat wel in zeer zuiver Hollandsch — dat hy met een voorstel moest eindigen; en de heer Luttig eindigde dus met verdaging van het Huis voor te stellen."

ZILVERGELD IS SCHAARS.

Zilver is zo schaars geworden in Nederland, dat een zilveren rijksdaalder op de zwarte markt van 15 tot 25 gulden opbrengt. Alle munten van vroeger moesten worden ingeleverd (en die werden dan natuurlijk naar Duitsland gebracht), maar er zijn er toch aardig wat achter gehouden.

Onlangs is er een hele samenrotting op dit gebied ontdekt, bestaande uit drie bankbedienden, een kapper en vijf anderen. De politie nam bij den kapper voor zeven duizend gulden waarde aan munten in beslag, doch zij is er van overtuigd, dat er nog veel verborgen is. Intussen kregen de negen overtreders zeer zware gevangenisstraffen.

NIEUWE BURGEMEESTERS.

De volgende N.S.B.-ers zijn tot burgemeesters benoemd:

Van Muntendam W. Pot (uit Sneek); van Usquert H. Sieling (uit Groningen); van Finsterwolde J. E. Oterdoom (uit Winschoten); van Elsloo B. H. G. Pisters (uit Valkenburg); van Denekamp J. A. Eekhof (uit Hilversum); van Oldekerk S. H. L. Woldringh (uit Oldenhove).

AANTAL DELFTSE STUDENTEN LOOPT STERK TERUG.

Het „Nationale Dagblad" schrijft: „Alleen wie de nieuwe tijd begrijpt, heeft recht op hogere ontwikkeling." Het bewijs voor deze stoute stelling wordt gegeven „door de mededeling, dat de Technische Hoge School te Delft, die vroeger ongeveer 3500 studenten had, er thans slechts...... 400 heeft.

WILLY DEN OUDEN SPREEKT TOT DE JEUGD.

De bekende Nederlandse zwemster Willy den Ouden heeft uit Londen voor Radio-Oranje het woord tot de Nederlandse jeugd gericht. Zij prees de Nederlandse sport-wereld voor haar dappere houding tegen de Duitsers, doch drong er niettemin op aan, dat men altijd aan Rotterdam zou blijven denken. Zij eindigde met de woorden:, „Ik verlang verschrikkelijk naar Nederland na de bevrijding, dan wil ik er zelfs naar toe zwemmen."

SCHAARSTE AAN KAMERADEN.

Het „Algemeen Handelsblad" (van 9 September) schrijft:

„Belangrijke N.S.B.-ers vervullen thans dikwijls meer dan één functie, dit is onvermijdelijk, omdat sommige posten niet op andere wijze bezet kunnen worden."

Dit is een onverdachte bevestiging van het feit, dat de N.S.B. quantitatief slechts zeer weinig bruikbare „kameraden" tot haar beschikking heeft — om dan nog maar niet te spreken van de cumulatie van functies en salarissen, waarover „Vova" vroeger de mond vol had, wanneer het gold het „demo-liberale" stelsel.

OVERLEDEN.

A. A. E. Hendrikse, oud burgemeester van Yzendyke (76 j.); G. J. Nyweide, oud kolonel K.N.I.L. (Den Haag 71 j.); F. P. P. A. van Gheel Gildemeester, oud kolonel K.N.I.L., ridder M. W. O. (Den Haag 76 j.); P. J. Schatten, oud pastoor van Schaesberg (Witem 79 j.); ds. P. Vis, doopsgezind predikant (Den Haag, 49 j.); Dr. P. J. Helwig, oud H.B.S. Leraar (Amsterdam, 73 j.); Mr. J. Draayer, directeur van Rijkswaterstaat (Amsterdam, 64 j.); Jos. Tilmans, kunstschilder (Meerssen, 76 j.); dr. Th. Planten, directeur Gem. Geneeskundige Dienst (Hilversum 60 j.); R. W. Kuiper, schoolhoofd te Zutphen 56 j.; ds. A. van Dyk, oud zendeling, leraar (Heemstede 64 j.); E. W. baron van Heeckeren tot Molencaben (Hattem, 63 j.); Dr. Sj. Wartena, rector gymnasii te Leeuwarden (45 j.); E. P. de Monchy, oud voorzitter Kamer van Koophandel (Rotterdam 87 j.).

NIEUWTJES, DIE ONS INTERESSEREN.

— Negen en twintig Javaanse mecaniciëns hebben in Australië een speciale cursus doorlopen en zullen nu te werk worden gesteld bij het bouwen van militaire vliegtuigen.

— De Haagse wethouders prof. ir. Van der Bildt, Feber, De Vries en Vryenhoek zijn ontslagen. Dr. De Groot, directeur van de Dalton H.B.S. en de advocaat Mr. Van Dyk zijn tot wethouders benoemd door den burgemeester.

— De Duitsers hebben vijfduizend Amsterdamse vrouwen gedwongen te werken in de Amsterdamse — voor Duitsland werkende — kledingfabrieken.

— Vier Nederlandse zeelieden zijn in Zweden van hun schepen — het ss. „Maasburg" en het ss. „Stad Dordrecht" — gedeserteerd.

— Java heet thans Djawa, Meester Cornelis Djatinegara.

— De Japanners hebben voor Java 17 gouverneurs benoemd. Tot burgemeester van Batavia is de Japanner Sakao Tsoeka Moto benoemd.

— Prof. Dr. Th. Colenbrander is ontslagen als Hoogleraar te Leiden.

— Sommige Amsterdamse slagers verstrekken tweemaal per week gratis vleesbouillon.

— In geheel Nederland zijn op centrale punten speciale dameskousen-verkopen ingericht.

— In de Stadsschouwburg te Amsterdam had onlangs de honderdste vertoning van „Maria Stuart" plaats. Hoofdrol: Vera Bondam. Regie: Van der Lugt Melsert.

— Twee studenten hebben een tocht van 1200 km. per rolschaats door Nederland volbracht.

— Bij opgravingen in Noord Limburg zijn de fundamenten van een Romeinse villa bloot gelegd.

— De „prijsbeheersing" heeft te Overschie 300 fietsen in beslag genomen; in Amsterdam 700 stofzuigers; elders 7000 brilmonturen; 300 horloges; 39.000 tubes lijm.

— Dat de Duitsers thans de uiterste nadruk leggen op het vervoer per waterweg, blijkt uit het feit, dat de werkuren in de Rotterdamse haven verhoogd zijn van 14 tot 16 uur per dag.

— De Nederlandse gezant in Australië heeft aan bootsman Linden van de Nederlandse Koopvaardij het Kruis van Verdienste uitgereikt.

— Hotels, café's en restaurants in Nederland mogen geen suiker meer verschaffen bij koffie, thee of andere dranken.

— De verduitsing schrijdt voort: alle officiële stukken in Nederland zullen in het vervolg in Nederlands en Duits verschijnen.

— Tot burgemeester van Adorp is benoemd de N.S.B.-er J. J. C. A. Karres. Alle wethouders hebben daarop ontslag genomen.

— Prof. Westra heeft door zijn benoeming tot burgemeester in Den Haag een salaris van ƒ 50.000 gevraagd en...... gekregen.

— Tot hoofdcommissaris van politie te Utrecht is benoemd de N.S.B.-er G. J. Kerlen, 52 jaar, Oud-luitenant-kolonel.

— In Nederland is een nieuwe Staatslening van ƒ 1.000.000.000 uitgeschreven; looptijd 20 jaar; rente drie en een half procent; koers 99.5.

— Minister-president Pieter Sjoerd Gerbrandy heeft namens de Nederlandse Regering de radio-boodschap tot het Helleense volk gericht ter gelegenheid van de tweede verjaardag van het begin van Italië's aanval.

CURACAO.

„LA UNION" 20 JAAR.

Als een rijpe jongedochter staat „La Union" na 20 jaren voor ons. De maagd is fier geworden, niet in het minst waarschijnlijk omdat zij alle krachten steeds heeft ingespannen om der gemeenschap nuttig te zijn. Het 20-jarig leven van een krant op Curaçao is een gelukwens waard. Vele kranten kwamen en gingen. „La Union" omdat zij wortelde met haar beginselen in het Katholicisme en omdat zij streefde naar lotsverbetering voor het Curaçaose volk.

„Dagblad Amigoe di Curaçao" wenst zijn jeugdig zusje van harte geluk en hoopt van harte, dat de maagd een matrone zal worden, die gerijpt door het leven even krachtig als nu de katholieke beginselen zal uitdragen onder het volk en de belangen van het volk bij de Overheid zal dienen.

RABBI CORREA ZAL GAAN RUSTEN.

Naar wij vernemen zal Rabbijn Mortimer Alvares Correa van de Nederlandse Hervormde Israëlitische Gemeente „Emanu-El" spoedig gaan rusten, aangezien zijn diensttijd aan het einde van het jaar verloopt en den Rabbijn om gezondheidsredenen rust voorgeschreven is.

Zijn opvolger is nog niet benoemd, doch het Bestuur van de Gemeente heeft zich in verbinding gesteld met Dr. Julian Morgenstern te Cincinnati in de Verenigde Staten om in verband hiermede een aanbeveling te doen.

DE REGENVAL.

Hier geven wij de regenval der laatste dagen op zoals die gemeten werd bij het Sint Thomascollege.

6 Oct.: 1.9 mm; 14 Oct.: 21.5 mm; 17 Oct.: 12.5 mm; 19 Oct.: 1.3 mm; 20 Oct.: 51.5 mm; 22 Oct.: 1.1mm; 23 Oct.: 23.5 mm; 25 Oct.: 7.4; 26 Oct.: 24.7 mm; 27 Oct.: 22.8 mm; 28 Oct.: 0.3 mm; 29 Oct.: 29.2 mm;

In totaal dus 197.7 mm. In het gehele jaar 1941 viel er slechts 287.8 mm. Dit was de poverste regenval in 10 jaren. Het meeste water gedurende deze 10 jaren viel in 1933 en wel 1210.4mm.

MORGEN ONTHOUDINGSDAG.

Morgen, Zaterdag, is het Vigilie van Allerheiligen. Derhalve is het onthoudingsdag, waardoor het verboden is vlees te eten.

BURGERWACHT CURAÇAO.

De biezondere aandacht van de politieburgerwachters van de eerste lichting wordt er bij dezen op gevestigd, dat hun avond- en nachtdienst op Vrijdag 30 October 1942 wederom normaal hervat zal worden.

IS UW BRIEF ER OOK BIJ?

Bakker, Joh. de, van Slobbeweg 6; **Bitter,** Paulus Hendrik, Emmastad; **Boon,** Choboloba; **Bouwman,** Jan Willem, Hotel Holland; **Bouman,** W. C. Loods; **Bruijne,** M. de, Janwé 16; **Brugman,** Hans, C.P.I.M.; **Citroen,** Maurits; **Jong,** Johan de, afz. de Jong, Linnaeusparkweg, Amsterdam; **Levisson,** Benno M.; **Lederer,** Jans.; **Oosterman,** C. P., Bargestraat 32; **Pappers,** G. J. W.; **Sart,** Emile; **Speyer,** Gerrit; **Willekes,** W. J.; **Wijnand,** Dirk, Hotel Holland.

Formulieren af te halen op het Informatie Bureau van het Rode Kruis, Pietermaai 22.

FILM

„THE STARS & STRIPES".

De vlag van de Verenigde Staten van Amerika is op drie na de oudste nationale vlag ter wereld. De volgorde is: Denemarken, Zweden, **De Nederlanden,** Verenigde Staten.

Slechts één vlag mag bij leger en vloot van de Verenigde Staten **boven** de Stars & Stripes gehesen worden. Dit is de Aalmoezeniersvlag, welke aanduidt: De bemanning houdt godsdienstoefening.

Toen de Staten Vermont en Kentucky in 1791 en 1792 tot de Unie werden toegelaten, werd voor elke toetredende Staat zowel een streep als een ster toegevoegd. In 1818 heeft het Congres het aantal strepen tot het oorspronkelijke aantal van 13 teruggebracht. Sedertdien is voor elke toetredende Staat alleen een ster toegevoegd.

„The Pride of the Yankees" (Roxy) met Gary Cooper, die ons in herinnering brengt met den beroemden Noord-Amerikaansen balspelspeler Lou Gehrig, een diens wel en wee. Waarin, althans voor een gens deze film, een overvloedig aandeel hadden: de uiterst gedistingeerde en sympathieke Teresa Wright als zijn ware levenskameraad in de ware zin des woords. Babe Ruth aanvankelijk als zijn voorganger, later als een oefenaar. Walter Brennan als een echte persman, promotor en vriend. Terwijl voorts nog in leven kwamen het voortreffelijke danspaar, vol charme en élégance, Veloz en Yolanda, hetwelk alleen reeds een gang naar Roxy waard is, alsmede Ray Noble en zijn uitstekend orkest. Hetgeen op zichzelf reeds een niet alledaagse praestatie betekent, daar Lou Gehrig reeds lang geleden uitgespeeld was.

Buitenland.

OORLOGSCOMMUNIQUÉ VAN CAIRO.

Het gezamenlijke communiqué van het Midden-Oosten luidt als volgt: „Gedurende de nacht van 28 op 29 October breidde onze infanterie de winsten uit op het terrein, dat tevoren door den vijand bezet was. Nog een aantal Duitse gevangenen werd genomen. Gevechten op minder grote schaal vonden gisteren plaats met de vijandelijke pantserstrijdkrachten waaraan verliezen werden toegebracht. De gevechten duren voort.

Een vijandelijk landingsterrein en andere objecten werden gedurende de dag en de nacht van 28 op 29 October gebombardeerd en beschoten. De aanvallen van gevechtsvliegtuigen op de landingsterreinen in het gebied van Matruh hadden bizonder succes en op zijn minst drie grote op de grond staande toestellen werden vernietigd. Andere werden beschadigd. De vijandelijke luchtactiviteit was een weinig meer opgevoerd en op zijn minst 4 vijandelijke gevechtsvliegtuigen werden in luchtgevechten vernield.

Geen vijandelijk vliegtuig stak de kust van Malta gisteren over, hoewel er enige activiteit boven de zee was. Thans wordt vernomen, dat tijdens de succesrijke aanvallen van onze torpedo-vliegtuigen op een vijandelijke tanker in het Centrale deel van de Middellandse Zee in de nacht van 28 op 29 October ook een koopvaardijschip een voltreffer kreeg. Van bovengenoemde operaties keerde slechts een onzer vliegtuigen niet terug. Een vlieger, die gisteren als vermist werd opgegeven, is naar zijn commando teruggekeerd" (Caïro, (AP) 30.10).

MET EEN BRITSE TANKAFDELING AAN HET EL ALAMEIN FRONT.

Frank Martin, die zich met een aanvallende Britse tankafdeling aan het slagfront van El Alamein bevindt, seint het volgende in een vertraagd telegram van 27 October:

Het tankgevecht woedt thans over de woestijngrond omdat de Duitsers gisteren hun pantserstrijdkrachten hebben opgevoerd in een poging om de voorwaarste beweging van de Britten te stuiten. Aangezien de slag in volle gang is zijn er weinig inlichtingen beschikbaar, doch het is bekend, dat vele vijandelijke tanks buiten gevecht zijn geslagen. Een goede aanwijzing hoe de slag verloopt kan worden gezien in het aantal Duitsers en Italianen, dat zich bevindt in de afgesloten ruimten voor gevangenen, die verspreid liggen achter de Geallieerde linies.

Gedurende de laatste uren zijn vrachtauto na vrachtauto voorbijgereden om deze mannen van het slagveld terug te voeren. Behalve de tanks hebben de Duitsers 88-mm kanonnen en enige infanterie in deze sector om te trachten de Geallieerde opmars tegen te houden. Hun pantserstrijdkrachten kwamen naar voren om de strijd aan te binden met de Geallieerden toen de nacht op Maandag inviel. Bij het nachtelijke tankgevecht drong de Geallieerde infanterie dieper door in de vijandelijke fortificaties en werden gevangenen genomen — Duitsers en Italianen — en talrijke sterkte-punten in een opmars van duizenden meters.

De voornaamste grondactie gedurende de nacht was een voortdurende bestoking door de Noordamerikaanse en Britse luchtstrijdkrachten van de vijandelijke infanterie en artillerie-stellingen. De Geallieerde vliegers wierpen tonnen van bommen.

Terwijl de meeste strijdkrachten geconcentreerd werden om de winsten te consolideren ging een patrouille naar voren en haalde enkele nazie-gevangenen op. Een Australische afdeling in een sector deed een kleine nijptang-aanval om talrijke vijandelijke infanteristen te vangen.

Wat de meeste indruk op mij maakte was de macht van de Geallieerde tanks, anti-tankkanonnen en zware artillerie, die zich alle voortbewogen in lange colonnes naar het zich steeds verplaatsende slagveld. Ik zag slechts een kein deel van het 8ste leger, doch de mannen die ik zag waren zij, die door de vijandelijke linie van fortificaties bij El Alamein doorbraken. Zij slaan zich nog steeds een weg vooruit. De vijand had drie maanden nodig om deze defensies te bouwen waardoor wij juist gekomen zijn. Uur op uur bombardeerden de Noordamerikaanse en Britse middelzware bommenwerpers en gevechtsvliegtuigen de stellingen die voor ons liggen (Met een aanvallende Britse tankafdeling aan het Egyptische front, (AP) 29.10).

„JAPANNERS ZIJN ZWAKKER GEWORDEN".

Een zegsman van het Chinese leger zeide op een persconferentie, dat het Japanse moreel geleden heeft. Hij zeide, dat de Japanse defensie zwak was bij de Noordamerikaanse luchtaanvallen op Hong Kong en de Kailin mijnen in het Noorden van China.

Verder zeide hij, dat de Japanners reeds maanden geen voortgang in China hebben kunnen maken. Hij deelde mede, dat de Japanners hevige vlootverliezen geleden hebben bij de Salomonseilanden, niettegenstaande hun numerieke meerderheid (Tsjungking, (AP) 29.10).

NIEUWE DUITSE TANKDIVISIE BIJ STALINGRAD.

De Duitse aanvallen op Stalingrad namen in hevigheid toe nu een nieuwe tankdivisie in de slag werd gebracht en de totale nazie-strijdmacht werd gebracht op vier infanterie- en twee tank-divisies. „Rode Ster" zeide, dat de Russen vechten onder „harde omstandigheden", aangezien de vijand een numerieke meerderheid heeft en gunstiger stellingen, waaronder observatieposten die een overzicht bieden op de verbindingslinies van het Rode leger. Niettegenstaande zeide het bericht, dat de verdedigers van Stalingrad haast alle aanvallen afslaan en tegenaanvallen doen. (Moskou, (AP) 29.10).

RUSSISCH MIDDERNACHTELIJK COMMUNIQUÉ.

Het Russisch middernachtelijke communiqué luidt als volgt:

Op 29 October bestreden onze troepen den vijand in het gebied van Stalingrad, ten Noord-Oosten van Tuapse en in het gebied van Naltsjik. Geen veranderingen vonden plaats op andere fronten. Onze schepen op de Baltische Zee brachten een Duits transportschip van 15.000 ton tot zinken. In het gebied van Stalingrad leverden onze troepen intensieve defensieve gevechten. In een fabriekswijk viel de vijand aan met een divisie infanterie en verschillende dozijnen tanks. De aanval kwam van verschillende richtingen tegelijk. Onze troepen sloegen hardnekkig de vijandelijke aanval terug en behielden hun stellingen. Slechts in een sector slaagde de vijand er ten koste van hevige verliezen in 50 tot 100 meter voortgang te maken en door te dringen naar de rand van een fabrieksterrein. Ongeveer 1500 nazies werden opgeruimd. 11 Tanks, waaronder drie zware, brandden uit. Russische kanonniers en mortieren-batterijen van de Garden rekenden af met een regiment van de vijandelijke infanterie. 33 Vliegtuigen werden neergeschoten," (Moskou, (AP) 29.10).

RUSSISCHE WINSTEN TEN NOORD-WESTEN VAN STALINGRAD.

De radio van Moskou zeide, dat de Russische troepen een grote bewoonde plaats ten Noord-Westen van Stalingrad veroverd hebben na een felle aanval, waarbij 600 Roemeense doden op het slagveld gelaten werden (Moskou, (AP) 29.10).

VAN HET RUSSISCH MIDDAGCOMMUNIQUÉ.

Het Russisch middagcommuniqué deelt mede, dat alle aanvallen op Stalingrad door de Sovjet-troepen zijn afgeslagen en zij hecht vasthouden aan hun stellingen. In een fabrieksgebied poogden de Duitse tanks voort te rukken. Russische tanks versperden echter de weg van de Duitsers en dwongen den vijand tot de terugtocht niettegenstaande zijn numerieke meerderheid. 16 Duitse tanks werden vernield. Ten Noord-Westen van Stalingrad brak een Sovjet-afdeling door de vijandelijke defensies heen. De vijand werd bestreden met handgranaten en 130 vijandelijke soldaten werden gedood. Een munitie-opslagplaats en andere tropeeën werden buit gemaakt.

In een andere sector sloeg de Russische artillerie een vijandelijke troepenconcentratie uiteen.

„Ten Noord-Oosten van Tuapse werden felle gevechten geleverd door onze troepen. De vijand leed belangrijke verliezen. Een onzer eenheden veroverde een hoogte. In het gebied van Naltsjik verdedigden onze troepen hun stellingen tegen grote aantallen van vijandelijke tanks. De vijand leed hevige verliezen. In een sector bij Naltsjik slaagde de vijand erin onze eenheden terug te dringen. Aan het Kalininfront drongen we Sovjet-eenheden door in een bewoonde plaats en doodden honderden vijandelijke manschappen. Scherpschutters van een afdeling infanterie doodden meer dan 1000 Duitsers gedurende de afgelopen maand" (Moskou, (AP) 30.10).

NOORDAMERIKAANSE TROEPEN SEDERT JULI IN LIBERIË.

Een bericht uit Monrovia zeide, dat volgens een officiële bekendmaking Noordamerikaanse troepen, waaronder gekleurde eenheden, sedert Juli in Liberië zijn. Twee vliegvelden zijn gebouwd. Het Parlement keurde een wet goed, welke voorziet in de samenwerking van Liberië met de Verenigde Staten. Luitenant Kolonel Harry A. McBride van het Noordamerikaanse leger, die de wet met President Barclay besprak, keerde terug na verslag aan President Roosevelt te hebben uitgebracht (Londen, (AP) 30.10).

HET HOOFD VAN DE DUITSE GENERALE STAF.

De correspondent van de „News Chronicle" in Stockholm zeide vernomen te hebben, dat Adolf Hitler Generaal Zeitler benoemd heeft tot Hoofd van de Generale Staf in opvolging van Kolonel Generaal Franz Halder. Naar men zegt zou Zeitzler zijn „toegewijd aan Himmler" op wiens Hoofdkwartier hij onlangs werd gefêteerd als „onze grote veroveraar" (Londen, (AP) 29.10).

NIEUWE LUCHTAANVALLEN OP BRITS INDIË.

Een communiqué van de Britse luchtmacht luidt als volgt: „Japanse vliegtuigen hebben Woensdag jl. wederom de vliegvelden in het Noord-Oosten van Brits Indië aangevallen. De eerste berichten geven te kennen, dat er zeer weinig slachtoffers veroorzaakt werden en dat de schade licht is. Gevechtsvliegtuigen van het Noordamerikaanse leger-luchtcorps schoten definitief een vijandelijk 0-gevechtsvliegtuig en een bommenwerper neer, die beide neerstortten. Verschillende andere vijandelijke vliegtuigen werden beschadigd" (New Delhi, (AP) 30.10).

EEN GEALLIEERDE VLOOT TE GIBRALTAR.

De radio van Vichy berichtte, dat 17 Geallieerde koopvaardijschepen, 3 tanks, een transportschip, 2 kruisers en een flotilje van duikboten te Gibraltar zijn aangekomen (Londen, (AP) 30.10).

DARLAN IN VICHY TERUG.

Darlan keerde naar Vichy terug van een demonstratieve militaire inspectiereis naar de Frans-Afrikaanse koloniën aan de Atlantische Oceaan, terwijl de nieuwsbladen op een verklaring van een hoog Regerings-personnage verkondigden, dat Vichy niet alleen gereed is om de thans bezette koloniën te verdedigen, doch om die, welke reeds verloren zijn, te hernemen door een tegenaanval. De mogelijkheid van zulk een actie werd te kennen gegeven door Marion in een redevoering te Nice. Intussen wachtte Vichy het nieuws af omtrent het lot van de laatste grote sterkte op Madagascar, Fianantsoa, de hoofdstad van het Zuidelijke land, welke thans onder Brits vuur staat (Vichy, (AP) 30.10).

DE BELGISCHE REGERING PROTESTEERT.

De Belgische Regering protesteerde bij de Geallieerde landen, dat Duitsland begonnen is met gedwongen deportaties van Belgische arbeiders naar Duitsland. Naar vermeld wordt zouden mannen tussen de 20 en 40 jaar zijn opgeroepen voor dwangarbeid in het Reich. Het Belgische protest noemde de maatregel een „verkrachting van de internationale wet en het menselijk geweten tegen een klein, loyaal land, dat op onrechtmatige wijze voor de tweede maal binnen een kwart eeuw geïnvadeerd is, wreed verdrukt, leeggeroofd en verhongerd, niettegenstaande de meest plechtige overeenkomsten. De Regering veroordeelt de nieuwe Duitse misdaad en eist de gerechte straf daarvoor."

De Belgische Regering zeide, dat het Duitse Besluit ook inhield, dat vrouwen voor dwangarbeid kunnen worden gedeporteerd. Het is echter niet bekend of hieraan reeds uitvoering wordt gegeven (Londen, (AP) 30.10).

PRINS BERNHARD IN JACKSON.

Gisteravond is de Prins der Nederlanden in Miami aangekomen, waar Zijne Koninklijke Hoogheid verwelkomd werd door vertegenwoordigers van de U.S.strijdkrachten, alsmede door den Consul der Nederlanden, den Heer T. M. van der Stempel. Een erewacht stond opgesteld, na inspectie waarvan de Prins zich naar Jackson heeft begeven.

LUCHTBESCHERMING.

Ramen met luiken dicht.
Ramen met venster open.

LANDSRADIO- en TELEFOONDIENST.

In verband met de ombouw van het telefoonnet in het Tweede District zijn de volgende telefoonnummers in gebruik genomen:

03—39 Araujo, Wed. M. L. de; Koedisji 8
03—43 Cadières, M. C.; van Engelen 36
03—16 Diemont, J. W. M.; van Engelen 3
03—17 Districtmeester, woning; Rust en Vrede
2026 Districtmeester, kantoor, Rust en Vrede [buiten kantooruren: 03—17]
03—12 Dokterskamer; Santa Rosa
03—14 Driel, J. van; Mahaai 18
03—45 Hartz, Dr. Ph. H.; van Engelen 34
03—20 Kooyman, D.; Mahaai 22
03—29 Maal, P. H. C.; Rust en Vrede 2
03—31 Nouel, F. A.; Mahaai 10
1393 Pearce, L.F.; van Engelen 44
03—36 Perret Gentil, M.A.; van Engelen 42
03—40 Pietersz, C.N.; Bloempot
03—28 Pinedo, V.; Rust en Vrede 3
03—44 Pompstation; Klein Kwartier
03—27 Rozendal, E. J.; Rust en Vrede 4
03—23 Scheer, P.J.; Nabij Vergenoeging 3
03—13 Seppen, G.; van Engelen 22a
03—46 Spitzer, Dokter H.; Klein Kwartier 196
1904 Theeboom, J.; achter Rust
03—24 Willemse, J.F.; Mahaai 29
03—37 Winkel, G. A. Zn., Ch.; Nabij Vergenoeging 8

Door het draaien van de groep 03 wordt verbinding verkregen met de automatische telefooncentrale Mahaai.

Zoodra de kiestoon dezer Centrale hoorbaar wordt, kan het nummer van den op te roepen abonné worden gedraaid.

2—2 4547

ALLERLAATSTE NIEUWS

— **Londen:** Het DNB zeide, dat de Royal Airforce zich in de afgelopen nacht boven bezet gebied, de baai van Helgoland en een Duits kustdistrict bevond.

— **Rome:** Het Italiaanse Hoofdcommando deelde mede, dat de As-strijdkrachten weer een Britse poging hebben afgeslagen om over zee troepen aan land te zetten achter hun linies in Egypte. De landingspoging zou gisteren zijn uitgevoerd. Verder zeide het Italiaanse communiqué, dat herhaalde frontaanvallen door sterke Geallieerde pantsereenheden werden afgeslagen.

— **Caïro:** Het 8e Britse leger drong dieper door in de linie van de As bij El Alamein en het onophoudelijke Geallieerde luchtoffensief bracht steeds grotere verliezen aan den vijand toe in zijn achterhoede. Aan het einde van de eerste week van het Geallieerde offensief schijnen beide partijen klaar te zijn om de hoofdmacht van hun pantserstrijdkrachten in de strijd te werpen.

— **New Delhi:** Het gemeenschappelijke communiqué van Brits Indië zeide, dat Blenheimbommenwerpers van de Royal Airforce twee Japanse vliegvelden gisteren in Birma aanvielen. Een formatie ging over Phakokku, waar men bommen zag barsten op de startbaan. Een andere grote formatie van de Raf viel Schwebo aan. Geen enkel vliegtuig wordt vermist.

— **Londen:** Het Hoofdkwartier van het Noordamerikaanse leger in het Europese krijgstoneel weigerde commentaar te leveren op een bericht, dat Generaal Eisenhower naar de Verenigde Staten gereisd is voor beraadslagingen.

— **Londen:** Gemeld wordt, dat gevechtsvliegtuigen van de Noordamerikaanse luchtmacht gisteren van geringe hoogte aanvallen deden op sleepboten en kanaalschuiten in België.

De vliegers, die de aanval deden, verklaarden, dat zij grote schade hebben aangericht.

— **Moskou:** Terwijl de grote slag in de Caucasus bij Naltsjik woedde ging het Sovjet-leger voort zijn eigen aanvallen te doen dichter bij de kust van de Zwarte Zee ten Noord-Oosten van Tuapse waar een vroeger Duits offensief was teruggeslagen.

„Rode Ster" zeide, dat de vijand verdreven werd uit een aantal heuvels en valleien en dat sommige Duitse garnizoens werden omsingeld, gebrek kregen aan voedsel en ammunitie en meedogenloos werden uitgeroeid. „Rode Ster" publiceerde een foto van de eerste sneeuwval in de Caucasus, waardoor wordt aangetoond, dat de bergen geheel bedekt zijn en de Russische soldaten met automatische geweren zich door een diepe vallei begeven en tot hun knieën in de sneeuw staan.

Ons Hoekje.

Dit zullen de dames lezen.

GROENTEN-SCHAARSTE.

Groenten-schaarste is een probleem, waar men op Curaçao altijd min of meer mee heeft te kampen gehad, althans: verse groenten-schaarste! Zeker de mensen met bescheiden beurzen. Tegenwoordig echter is het nog erger.

Het is evenwel van zeer veel belang, te zorgen dat iedereen zo goed mogelijk gevoed worde, vooral nu een nog groter gebrek aan ontspanning en voor de meesten de onmogelijkheid van een vacantie buitenslands, zware eisen aan de zenuwen stellen. Vitaminen zijn hierbij natuurlijk van zeer veel belang. We zullen daarom trachten te woekeren met de verse groenten, die hier te krijgen zijn.

Wat kan men voor groenten krijgen? O.a. witte en rode kool, die in verschillende vormen, als groente en als stamppot kunnen worden opgediend, wortelen en bieten, andijvie, sla, spinazie, prei en nog enkele andere.

Ook vruchten spelen hierbij een belangrijke rol, vooral sinaasappelen, lemoenen en appelen zijn buitengewoon goed, hoewel die ook vaak schaars zijn.

Voor een groot deel zijn wij altijd op conserven aangewezen en alhoewel door het conserveringsproces kostbare bestanddelen verloren gaan, hebben toch de proeven van bekende laboratoria bewezen, dat het een dwaling is te menen, dat deze wat vitaminen betreft, geheel en al waardeloos zijn. Integendeel, als de groenten goed, d.w.z. op de juiste wijze geconserveerd zijn, hebben zij zeker vitaminen-waarde.

Men kan trouwens even voor het opdoen van de gestoofde groenten een klein weinigje verse gist toevoegen, die echter niet mee mag koken noch stoven. Gist bevat nl. vitaminen en eiwit en geeft een aanvulling. Verder is het gewenst aan iedere hoofdmaaltijd verse vruchten te geven, liefst voor men de maaltijd begint. Alhoewel compôte niet meer alle vitaminen bezit door het kookproces, is zij toch gezond, vooral als verse vruchten schaars zijn. Verder hebben wij nog de gedroogde vruchten: abrikozen, pruimen, tutti-frutti, en andere, die ten minste 24 uur geweekt worden, zodat zij nagenoeg al het weekwater in zich opnemen en zonder bijvoeging van suiker gegeten worden (niet koken!) Slaatjes spelen een grote rol en deze kunnen van vrijwel alle groenten bereid worden. In de eerste plaats natuurlijk van salade, verder van uiterst fijn gesneden andijvie, spinazie, witte en rode kool etc. Deze laatste worden zeer fijn geschaafd en vervolgens met kokend water een uur weggezet, in een vergiet gedaan en uitgedrukt. Alle slaatjes worden met olie, lemoensap, fijn gehakt uitje en een prise zout aangemaakt. Zeer fijn gesneden reepjes knolselderij worden in water en citroensap vijf minuten opgeweld en met geraspte appel, olie en lemoen vermengd terwijl men natuurlijk toch altijd wel een of twee tomaten krijgen kan.

Iedere huisvrouw moet te rade gaan bij haar beurs en in verband hiermede het een en ander klaar weten te maken. Geraspte wortelen zijn smakelijk en zeer gezond en kunnen ook gegeten worden zonder lemoensap en olie, velen praefereren dit zelfs.

Aan verschillende soepen kan men een flinke hoeveelheid verse kruiden toevoegen, waaronder peterselie en selderij en grote plaats innemen, evenals sla-uitjes. Zij worden fijngehakt en niet mede gekookt.

Op bovengenoemde wijze kan men niet alleen afwisseling brengen, indien de groenten schaars worden, doch tevens de ontbrekende bestanddelen aanvullen.

Tenslotte nemen de verschillende zuivelproducten een grote plaats in bij de aanvullende voedingsmiddelen en wel voornamelijk melk en kaas. Roomboter is eveneens een uitstekend voedingsmiddel.

Met wat nadenken gelukt het dan ook ongetwijfeld te zorgen, dat de huisvrouw haar gezinsleden op goede en rationele wijze voedt, hetgeen een belangrijk deel harer taak is, waardoor ziekten of zwakke toestanden voorkomen worden.

HET AMIGOE-RECEPT VAN DE WEEK.

Garnalen in rijst (Cabarón den arroz).

Men kookt ¼ pond rijst op de gewone manier. In een kookpan, laat men nu een ui met 2 tomaten in 3 eetlepels boter en 6 eetlepels slaolie fruiten. Men laat ½ pond gedroogde garnalen van te voren een uur in koud water weken, waarna men hen schoonmaakt. Vervolgens voegt men de garnalen met een halve liter water bij de gefruite uien en tomaten en laat alles samen een kwartier koken. Daarna doet men de gekookte rijst hier bij en laat alles samen nog een half uur zacht koken. Tenslotte mengt men er nog een weinig peper door, waarna men flink roert en goed heet opdient.

A. N. E. P.

Hoe werkt het Algemeen Nederlands Persbureau?

Het Nederlands nieuws, dat „Dagblad Amigoe di Curaçao" publiceert komt van verschillende zijden op het redactiekantoor. De „Associated Press" levert veel, eigen relaties in Nederland en Engeland leveren veel en tenslotte wordt ook zeer veel geleverd door de Gouvernementspersdienst, die een en ander aan Aneta ontleent. Hoe dit laatste Nederlandse persbureau werkt, wordt in „Vrij Nederland" beschreven. Het artikel volgt hier:

Ruim twee jaar geleden, op Zaterdag 11 Mei 1940, ging het zendstation Kootwijk uit de lucht. De Duitsers waren tot op de Veluwe opgerukt en de verbinding van het moederland met Indië had op te bestaan. Op dat ogenblik greep het Engelse Ministerie van Voorlichting in. Het verzocht het persagentschap Reuter te Londen de gehele berichtgeving over Nederland naar Nederlands-Indië tijdelijk over te nemen.

Vier dagen later bestond er geen onafhanklijk Nederlands Persagentschap meer. Het Algemeen Nederlands Pers Bureau A.N.P. te Amsterdam was onder Duits toezicht gekomen. Doch toen was te Londen reeds aanwezig het huidige Hoofd van de Regerings Voorlichtings Dienst, de heer Adriaan Pelt. Hij onderhandelde met het Engelse Ministerie en dit had tot resultaat, dat een week na de overgave in Nederland, te Londen begon te functioneren het Algemeen Nederlands Persbureau A.N.E.P., als voortzetting van het tijdelijk ondergegane A.N.P. Dit A.N.E.P. nam de berichtgeving naar Indië over van Reuter. Tot aan de Japanse bezetting toe, zijn Indië en West-Indië geen ogenblik zonder nieuws geweest over de zaken, die hun belang konden inboezemen.

Twee jaar geleden ... In het stralende Mei-weer ontmoetten Nederlandse journalisten, in Londen gevestigd of net uit Nederland uitgeweken, elkaar in het Engelse Ministerie van Voorlichting.

Er waren plannen gemaakt, er werden conferenties gehouden, besluiten werden genomen. En uit een klein, haastig in elkaar getimmerd kamertje, neergezet in een corridor, begon daar plotseling de stem van Nederland weer te spreken. De taak werd weer van Reuter overgenomen en naar Indië, naar het nieuwsagentschap ANETA, gingen van Londen uit de telegrammen, die vertelden van Koningin en Regering, van vluchtelingen, van het voortzetten van de strijd, van de eerste Duitse maatregelen en van Nederlands verzet. Na korte tijd werd een tweede bureau geopend, in het grote nieuwe gebouw van Reuter in Fleet Street. Een bureau werd na ongeveer een jaar, geopend te New York. Dat werd het centrale punt voor de berichtgeving van het Westelijke halfrond en voor het Verre Oosten. Vertegenwoordigers van A.N.E.P. zitten in de neutrale hoofdsteden, kantoren zijn er in West-Indië, op Curaçao [Meester Eduard Maurits Elias] en in Suriname, [J. H. Boas] in Australië [G. A. van Bovene] (sedert de gebeurtenissen in Indië), en nog op verschillende andere plaatsen.

Hoe werkt nu dit geheel? Neem een gebeurtenis als de 10 Mei-viering door Nederlanders op de gehele wereld. Het interesseert allen Nederlanders hoe deze dag gevierd is. De viering te Londen is „nieuws" voor de mensen in West-Indië; gebeurtenissen in Nederland op die dag is „nieuws" voor de Nederlanders hier, maar ook voor de dagbladen in Engeland en Amerika. Een rede van H.M. de Koningin is „nieuws". Verhalen over sabotage in Nederland is „nieuws". A.N.E.P. te Londen krijgt dergelijke berichten. Hoe? Langs honderden wegen. Berichten uit Nederland uit dagbladen uit ons land of uit Duitsland. Misschien ook uit verhalen van hen, die thans uit ons land ontsnapt zijn. Uit de Nederlandse radio. Uit berichten via neutrale landen. Onze regering kan verklaringen uitgeven, als b.v. de recente verklaring omtrent de benoeming van een ambassadeur bij het Nederlandse Hof. Dat alles is nieuws. Daden van Nederlandse schepen, medegedeeld door onze admiraliteit of door verslaggevers opgetekend uit de mond van opvarenden is nieuws. A.N.E.P. heeft dus alle organen om nieuws te vergaren. Maar hoe wordt het verzonden? En waarheen? Naar Engelse bladen, naar Engelse nieuwsagentschappen, naar Amerikaanse bladen en nieuwsagentschappen, naar onze Nederlandse gebieden, naar Zuid-Afrika, kortom: naar de gehele vrije wereld. En hoe? Natuurlijk gesein. Neem een bericht als het proces tegen De Geer. Het eerste bericht daarover heeft het Deutsches Nachrichten Büro de wereld ingezonden. Laat ons aannemen dat het naar Portugal, neutraal gebied, is geseind. Daar heeft het A.N.E.P. een vertegenwoordiger. Deze ontvangt daar het bericht en seint het direct door naar Londen. Dit is „nieuws" van belang. Daarin stellen Amerikaanse dagbladen en Engelse kranten belang in. A.N.E.P., die het eerste korte bericht of „flash" (zoals de vakterm luidt) daarover ontvangt, geeft het meteen door aan Reuter en die tikt het meteen op zijn net van „telextoestellen", dat het bureau verbindt met alle aangesloten dagbladen. A.N.E.P. bericht ook onmiddellijk naar Amerika. Dwz. A.N.E.P. seint het per telextoestel naar zijn kantoor in het Engelse Voorlichtings Ministerie. Daar wordt het opgevangen en terstond weer per telex doorgezonden naar het telegraafkantoor. Daar zit een censor, die het bericht moet goedkeuren voor het het land mag verlaten en dan wordt het bericht terstond, in deze korte vorm, doorgezonden naar Amerika. Binnen ongeveer vier minuten ligt het bericht op de lessenaar van ANEP's New Yorkse kantoor. Daar gaat het meteen weer per telex door naar Amerikaanse nieuwsagentschappen of dagbladen, zodat het korte tijd, nadat het DNB het bericht de wereld ingezonden heeft, reeds te lezen staat in Amerikaanse kranten.

Ondertussen heeft ANEP te Londen niet stilgezeten. De redacteuren zoeken hun archief na, wat zij nog meer over De Geer kunnen zeggen. Zij vragen eventueel de regering om een commentaar, dat „van gezaghebbende zijde" of „officieel" gegeven wordt, zij krijgen wellicht meer berichten binnen via de radio, zij kunnen hun correspondenten telegrafisch om meer biezonderheden vragen en op alle manier trachten, dit korte nieuwsbericht aan te vullen. Dat is werk onder hoge druk: want als zulk een eerste bericht de belangstelling heeft van het lezend publiek en dus van de dagbladredacteuren, komt er vraag om meer gegevens. Weinige minuten na de eerste „flash" gaan er dus aanvullende biezonderheden naar de Engelse en Amerikaanse kranten, hetzij direct, hetzij via nieuwsagentschappen, dat hangt van de situatie van het ogenblik af. Eventueel zal ANEP een commentaar er aan toevoegen en daar de kranten weten, dat dit commentaar wel uit de beste bron zal komen, zullen zij dit gaarne plaatsen. Natuurlijk gaan de berichten naar de Nederlandse bladen in West-Indië, naar Vrij Nederland te Londen, zij gaan naar verschillende Nederlandse gezantschappen, die wellicht weer een eigen kleine nieuwsdienst hebben, voor de verspreiding in de geallieerde of neutrale landen.

Maar niet alleen náár New York en naar al die landen gaat het nieuws. Ook van die landen komt nieuws. New York beschikt steeds over nieuws, wat ons hier belang inboezemt en dus komt vandaar een stroom aan berichten. En die worden weer verspreid, via Reuter of direct aan de bladen.

Maar het ANEP kantoor doet meer. Elke dag wordt er een gestencilde samenvatting gegeven van het ontvangen nieuws. Gedeeltelijk dient dit ter informatie van onze Regering en haar instanties, gedeeltelijk ook voor redacteuren van bladen, die de achtergrond willen begrijpen van feiten, die hun reeds per telex zijn medegedeeld. En dan heeft ANEP eens per week een ruimere samenvatting van nieuws en van artikelen, die vooral voor de provinciale pers bedoeld zijn, die gaarne een artikel over Nederland, de overzeese gebiedsdelen of het bezette moederland, willen publiceren en op die wijze gemakkelijk hun materiaal ervoor kunnen krijgen.

Maar hiermede is de activiteit van ons Nederlands persagentschap nog niet uitgeput. Natuurlijk worden alle Nederlandse gebeurtenissen te Londen, handelingen der Regering van hieruit openbaar gemaakt. Engelse dagbladen, die inlichtingen willen hebben over Nederlandse zaken, komen naar het kleine kantoortje in het Ministerie van Voorlichting, waar zij opgewekt en zaakkundig te woord gestaan worden. Daar troont onze landgenoot J. van den Bogaert, die het hoofd is van het Londense bureau. Wanneer er bladen zijn, die over een bepaald Nederlands onderwerp een artikel willen hebben, doch het niet zelf kunnen schrijven, kunnen zij dat krijgen van het bureau in Fleet Street, waar de redacteur van het dagelijkse nieuwsbulletin en de wekelijkse samenvatting, de Engelse journalist A. George Franks, hun terzijde kan staan. Zo levert ANEP aan verschillende kranten een speciale nieuwsdienst van vaste korte artikelen over Nederlandse onderwerpen. Het spreekt vanzelf, dat het bureau daarbij nauw samenwerkt met de Voorlichtings dienst der Nederlandse Regering.



SPORT - RUBRIEK

Officiële Mededelingen
van
„De Curaçaose Voetbalbond".

WEDSTRIJD PROGRAMMA
MUNDO NOBO

Zaterdag 31 Oct. 1942: Vriends. wed.	Atlanta 1 — S.U.B.T. 1
Zondag 1 Nov. 1942: A-Klasse	Jong Curaçao 1 — Independiente 1 (Oehlers)
Zondag 1 Nov. 1942: Res.A-Klasse	Jong Holland 2 — S.U.B.T. 2 (Taytelbaum)
Zondag 8 Nov. 1942: A-Klasse	Atlanta 1 — Arsenal 1 (H. Leers)
Zondag 8 Nov. 1942: Res.A-Klasse	S.U.B.T. 2 — Independiente 2 (Taytelbaum)
Zondag 15 Nov. 1942: A-Klasse	Jong Holland 1 — Independiente 1 (Brakke)
Zondag 15 Nov. 1942: Juniores	Jong Holland Jr. — S.U.B.T. Jr. (Taytelbaum)
Zondag 22 Nov. 1942: A-Klasse	S.U.B.T. 1 — Volharding 1 (Oehlers)
Zaterdag 28 Nov. 1942: vriends. wed.	S.U.B.T. 1 — Independiente 1
Zondag 29 Nov. 1942: A-Klasse	Transvaal 1 — Jong Curaçao 1 (Jesurun)

SCHERPENHEUVEL.

Zondag 8 Nov. 1942: A-Klasse	Jong Holland 1 — Scherpenheuvel 1 (Ercol)
Zondag 15 Nov. 1942: A-Klasse	S.U.B.T. 1 — Arsenal 1 (L. Casper)
Zondag 22 Nov. 1942: Res.A-Klasse	Jong Curaçao 2 — Scherpenheuvel 2 (Taytelbaum)
Zondag 29 Nov. 1942: Res.A-Klasse	Independiente 2 — Scherpenheuvel 2 (Van Eerden)
Zondag 29 Nov. 1942: Juniores	Jong Curaçao Jr. — Scherpenh. Jr. (H. Rog)

ATTENTIE! Met ingang van October 1942 beginnen alle A-Klasse wedstrijden om 16.00 uur precies; de Res.A-Klasse om 14.15 uur precies.
De Heren scheidsrechters worden vriendelijk verzocht bij verhindering tijdig de competitieleider te waarschuwen.

Het BESTUUR.

Kerkberichten.

Week van 1 Nov. t/m 7 November.
In de ritus der Dominicanen:
Een en Twintigste Zondag na het Octaaf van de H. Drievuldigheid. Tevens Feest van Allerheiligen.
Ma.: Allerzielen. [Van Zondagmiddag af kan iedere gelovige een Volle Aflaat verdienen alleen toepasselijk op de Zielen in het Vagevuur, indien hij na gebiecht en gecommuniceerd te hebben 6 Onze Vaders, 6 Wees Gegroeten en 6 Ere zij de Vaders bidt. Deze Volle Aflaat kan bij iedere bezoek verdiend worden van Zondagmiddag af tot en met Maandag.]
Do.: Zalige Martinus de Porres O.P.
Vr.: Eerste Vrijdag der maand in het biezonder toegewijd aan het Allerheiligste Hart van Jezus.
De Gelovigen worden dringend verzocht om zoveel mogelijk 's morgens na de H. Mis of 's middags vóór zonsondergang te komen biechten.

KATHEDRALE ST. ANNA-KERK, Otrabanda.
Pastoor: M.J. v.d. Elsen O.P., tel. 1507
Zondag:
6.— H. Mis.
7.30.— Kindermis.
9.— Hoogmis met Te Deum ter sluiting Octobermaand.
17.— Rozenhoedje, Lof met preek voor de Overledenen.
Weekdagen:
6.— en 6.30 H. Mis.
Ma.: 6.— Communie uitreiken en H. Mis.
6.30 H. Mis.
7.— Plechtige H. Requiemmis.
Vr.: 6.— Gezongen H. Mis ter ere van het H. Hart.
Biechten: 's morgens na H. Mis, op verzoek en na 16 uur, maar vóór donker.

H. ROZENKRANSKERK, Pietermaai
Pastoor: C. v.d. Looy, O.P. tel. 2170, spreekuren: 8 uur en 19.45 uur.
Zondag:
6.— H. Mis.
7.— H. Mis.
8.— Kindermis.
9.— Hoogmis (P.)
17.— Zielenlof met Preek.
Weekdagen:
5.30 H. Mis (beh. Za.)
6.— en 6.30 H. Mis
Iedere avond om 18 uur Rozenhoedje.
Ma.: 6.— Plechtige H. Mis voor de overledenen.
Di.: 7.— Congregatie voor de meisjes
Vr.: 6.— Gezongen H. Mis ter ere van het H. Hart.
Biechten: na Rozenhoedje. Zaterdag na 16 uur.

H. FAMILIE-KERK, San Mateo.
Pastoor: Th. Exler, O.P., tel. 2413.
Zondag:
5.30 H. Mis.
6.30 H. Mis.
7.45 Kindermis.
9.— Hoogmis (P.)
17.— Zielenlof.
Weekdagen:
6.— en 6.30 H. Mis.
Ma.: Van 5.30 uur af H.H. Missen.
7.— Plechtige H. Requiemmis.
17.— Rozenhoedje, Kruisweg in de Kerk, en niet op het kerkhof.
Do.: 7.— Congregatie voor de meisjes.
17 — 18 Aanbidding voor de leden van de Eucharistische Bond (P).
Do.: De gehele namiddag Biechthoren
Vr.: 6.— Gezongen H. Mis ter ere van het H. Hart.
Biechten: na Rozenhoedje, Zaterdag de gehele dag.

KERK O.L.V. VAN DE BERG CARMEL, Groot Kwartier.
Pastoor P. Elie O.P. geen telef. spreekuur: 8 — 10 uur, Zon-, feest- en weekdagen.
Zondag:
5.30 H. Mis (P.)
7.30 Kindermis.
8.30 Hoogmis (N. en Eng.).
17.— Lof.
Vr.: 6.30 Gezongen H. Mis ter ere van het H. Hart.
Za.: 7.— Kindermis.
Biechten: elke dag na H. Mis en Zaterdagmiddag.

KERK VAN HET H. HART, Janwhe.
Pastoor A. C. de Valk O.P., geen telef., spreekuur: 7 — 9 uur
Zondag:
5.30 H. Mis
8.30 Hoogmis
17.— Lof.
Weekdagen: 6.30 H. Mis.
Wo.: 6.30 H. Mis, waarna Meisjescongregatie.
Vr.: 6.30 Gezongen H. Mis ter ere van het H. Hart.
Biechten: elke dag na H. Mis. **Za.** van 16 tot 18 uur.
Bovendien iedere dag na de H. Mis d.i. om 7 uur.

H. THERESIA-KERK, Wishi.
Pastoor H. Penninx O.P., geen telef., spreekuur 7 — 8.15 uur beh. Zondag.
Zondag:
6.— H. Mis (P); 8.30 Hoogmis;
17.— Lof.
Weekd.: 6.30 H. Mis (behalve Zat.).
Za.: 7.— Kindermis.
Biechten: 's morgens na H. Mis tot 8 uur; Zat. van 16 — 19 uur.

KAPEL ST. MARTINUS-GEST.
Zo.: 7.— H. Mis; 16.— Lof.
Weekd.: 6.— H. Mis.
Di.: 16.— Lof
Do.: 17.15 — 18.15 Aanbidding voor de vrede (N).

KERK H. FRANCISCUS VAN ASSISIË, Oranjestad — Aruba.
Pastoor Th. Bartel O.P., tel. 34; spreekuren: alle weekdagen van 7.15—8.15 uur, alsmede om 10 uur en om 18.30 behalve 's Zaterdags.
Zondag.
6.— H. Mis.
7.30 Kindermis.
8.45 Hoogmis.
17.30 Lof.
Iedere avond om 17.30 uur Rozenhoedje voor de vrede.

EMMASTAD

WACHTDIENSTEN: Vr.: 30 Oct.
Telegram Afdeling: Hr. Pons, tel. 675, Amalia van Solmslaan 13.
Shipping & Supplies: Hr. De Roo tel. 417, Negropont 33A.
Scheepvaart Afdeling: Hr. v.d. Hars tel. 701, Emmastad 104.
Dok Afdeling: Hr. J. v.d. Veen, tel. 431.

Prot. Gem. Emmastad: Kerkdienst Zondagmorgen 9.30 uur: Hervorming Herdenking. Voorganger Ds. C. T. Steenstra.

Sportclub „Asiento": Voetballen: As. Zaterdag 31 October een vriendschappelijke wedstrijd Asiento 2 — Willemstad (combinatie). Terrein Rio Canario. Aanvang 16.30 uur. Scheidsrechter Hr. Jansen.

As. Zondag 1 November bekercompetitiewedstrijd: Asiento 1 — Groot Kwartier B. Terrein Rio Canario. Aanvang 16.30 uur.

Sociëteit „Asiento": Bibliotheek: Van 1 November as. af zal de nieuwe catalogus voor Engelse boeken @ 30 cent in de club verkrijgbaar zijn.

Bridge drive: In aansluiting op onze vorige bekendmaking betreffende de bridge-drive, die op Zaterdag 7 November as. in de club zal worden georganiseerd, wordt thans het volgende bekend gemaakt. Er zal, zoals gewoonlijk, volgens het Scheveningse systeem een „wild" worden gespeeld. Bij uw opgave tot deelneming vermelde u dus welk systeem u wenst te spelen. Het inleggeld bedraagt ƒ 0,75 per persoon. Inschrijvingen kunnen geschieden bij de Heren A. C. Bart (tel. 3?? of 374) en J. C. van Koten (tel. 3?? of 382) tot Woensdag 4 November 16.00 uur.

Zwemfeest Bullenbaai—Julianadorp: Wij willen nog even de aandacht van de bewoners van Bullenbaai en Julianadorp vestigen op bovengenoemde zwemwedstrijden, welke Zondag as. om 9 uur te Bullenbaai worden gehouden.

Verschillende firma's hebben mooie prijzen ter beschikking gesteld, terwijl een welbekende firma uit Emmastad voor de koele dranken heeft gezorgd. Niet-zwemmers worden uitgenodigd hun dorpsfavorieten te komen aanmoedigen.